

DREMEL®

HSFL-01

| Safety Symbols | |
|---|--|
| The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols. | |
| | This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death. |
| | WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
| | CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. |

WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not allow children to use the flashlight. Children can unintentionally blind themselves or other persons.
- Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Serious eye injury could occur.
- Do not operate flashlight in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Flashlight creates heat and sparks which may ignite the dust or fumes.
- To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your flashlight in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.
- Do not place or store flashlight where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not cover the lens while operating the flashlight. The lens heats up during operation and can cause burns or fire when the heat accumulates.
- Do not position the lighted flashlight head on or near flammable or combustible materials. The lens gets hot during use.
- Do not touch the lens while the flashlight is in operation. Touching hot lens increases the risk of personal injury.
- Do not splash the lens of lighted flashlight with liquids. Hot lens may shatter when cooler liquids are contacted.
- After the automatic shut-off of the flashlight, do not continue to press the On/Off button. The battery could become damaged.
- The flashlight is ruggedly constructed. It should, however, be handled with care.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the flashlight in unexpected situations.
- Follow all charging instructions and do not charge the flashlight outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Check the battery charge level at least once a month, especially if used for emergency purposes. Recharge the battery if charge level is low.
- Do not modify or attempt to repair the flashlight except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use a battery pack or flashlight that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Remove the USB cable from the flashlight before any work on the flashlight itself (e.g. assembling, maintenance, cleaning, etc.), as well as when transporting and storing.
- Use only original Dremel accessories.

Battery Charging Safety Rules

- This manual contains instructions for the battery charger in the Dremel flashlight.
- Before using the flashlight, read all instructions and cautionary markings on (1) USB power supply, and (2) the flashlight.
- Use only Dremel 510 power supply or Listed/certified USB power supply to charge the flashlight. Using other type of power supply may cause property damage or personal injury and fire.
- Charge flashlight in temperatures above +32 degrees F (0 degrees C) and below +104 degrees F (40 degrees C). Store flashlight in locations where temperatures will not exceed 113 degrees F (45 degrees C). This is important to prevent serious damage to the battery cells.
- Do not recharge flashlight in damp or wet environment. Do not expose flashlight to rain or snow. Water entering flashlight may result in electric shock or fire.
- Place flashlight on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when recharging flashlight. Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation, which may cause overheating of the flashlight. If smoke or melting of the flashlight is observed, unplug the flashlight immediately and do not use the flashlight. Contact customer service immediately.
- Make sure USB cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Damaged plug and cable may result in electric shock or fire.
- Disconnect the flashlight by pulling the USB plug rather than the cable. Do not charge flashlight with damaged USB cable; have it replaced immediately. Damaged USB cable may result in electric shock or fire.
- Do not disassemble flashlight or operate the flashlight if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway. Incorrect re-assembly or damage may result in electric shock or fire.
- Before each use, check the flashlight and USB cable. If damage is detected, do not use the flashlight and USB cable. Never open the flashlight yourself. Take it to a Dremel Factory Service Center or qualified serviceman only using original spare parts. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.
- Unplug the flashlight from USB cable and USB power supply when battery in the flashlight is fully charged. Flashlight left connected to USB power supply over a long period of time could lead to flashlight damage and fire.
- Unplug the flashlight from USB cable and USB power supply before storage, attempting any maintenance or cleaning. Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.
- Keep the flashlight clean by wiping the flashlight housing with a damp cloth. Contamination may result in electric shock or fire.

Battery Care

- DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.
- Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions.

Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burn to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

- Do not store battery or battery operated flashlight in damp locations where corrosion of terminals may occur.
- Do not store battery or battery operated flashlight at high temperature (over 113°F / +45°C). This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Battery Disposal

WARNING Do not attempt to disassemble the flashlight or remove any component projecting from the flashlight. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

LITHIUM-ION BATTERIES

If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.



"The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Robert Bosch Tool Corporation is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area, or return your batteries to a Bosch/Dremel Service Center for recycling. Robert Bosch Tool Corporation's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources."

WARNING Do not open the flashlight or attempt to remove battery from your flashlight. Dispose of flashlight through your local waste removal authority or a Bosch/Dremel Service Center.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE! This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your flashlight. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the flashlight better and safer.

| Symbol | Designation / Explanation |
|--------|--|
| V | Volts (voltage) |
| A | Amperes (current) |
| ⎓ | Direct current (type or a characteristic of current) |
| | Alerts user to read manual |
| | This symbol designates that this flashlight is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards. |
| | This symbol designates that this product is verified by Underwriters Laboratories to comply with Natural Resources Canada energy efficiency standards. |

Functional Description and Specifications



- Lens
- Focus adjustment
- Belt clip
- On/off button
- Micro-USB cover
- Micro-USB port
- Battery indicator
- USB cable
- Micro-USB plug
- USB plug

Cordless Flashlight HSFL-01

Model numberHSFL-01
 Voltage rating3.6V / 4V⎓ Max
 USB Input5 V
 Ingress protectionIP67 valid only with Micro-USB cover closed
 IP67 rating indicates the flashlight is protected from temporary immersion in water (with power off, the flashlight can be immersed in 3.28ft. (1m) of water for 30 minutes with no harmful effects). Testing is performed on a new flashlight.

Allowed ambient temperature

- during charging32...104 °F (0...+40 °C)
- during operation/storage ...14...113 °F (-10...+45 °C)

Battery

ChemistryLi-ion
 Capacity2.5 Ah
 Charge timeapprox. 5 Hr.

| FL 1 STANDARD | High, flood | Medium, flood | Low, flood |
|---------------|-------------|---------------|------------|
| | 500 LUMENS | 200 LUMENS | 50 LUMENS |
| | 4h | 8h | 24h |

Beam distance: 650 feet (in high, spot mode)

Operating Instructions

WARNING Do not point the light beam at persons and do not stare into the light beam yourself. Bright light may cause personal injury.

Charging

WARNING Do not charge flashlight when Micro-USB port is wet. Allow the Micro-USB port to dry out prior to charging flashlight. Moisture on USB port during charge may cause fire, serious personal injury and/or property damage.

Your Dremel Flashlight comes partially charged from the factory. Be sure to fully charge the flashlight before using it.

To charge the flashlight, insert USB plug 10 in a USB compliant device. Lift the Micro-USB Cover 5. Insert the micro USB plug 9 into Micro-USB port 6. Once charging is complete, remove the Micro-USB plug and close the Micro-USB Cover to protect your flashlight.

WARNING After charging flashlight, ensure the Micro-USB cover is completely closed. Moisture entering flashlight may cause fire, serious personal injury and/or property damage.

Note: The Flashlight cannot be used during the charging process. The LED indicator 7 will flash green during the charging process. When the battery is fully charged, the LED indicator will be solid green. Unplug the power supply from the power outlet.

Flashing Red and Orange: Temperature fault. Allow the flashlight to cool down before using.

Rapid flashing of green and red indicates that the battery is damaged and cannot be charged. Contact the Dremel Service Center.

Using the Flashlight

Press the on/off button 4 to turn the flashlight on. Press the on/off button again to change from high to medium and low settings.

NOTE! There are two ways to turn off the flashlight. From the low setting, press the on/off button and the light will turn off.

From any setting, hold the on/off button for 2 seconds and the flashlight will turn off.

Twist the focus adjustment 2 to change between spot and flood settings. After focus adjustment, always check the Micro-USB cover 5 to ensure it is closed to prevent water from getting inside the flashlight.

When using the belt clip 3, ensure the belt clip is fully engaged to prevent the flashlight from falling off or coming loose.

Battery Indicator

If you press the on/off button 4, the battery indicator 7 will show the battery status for 3 seconds

Solid Green: Battery Capacity is greater than 40%
 Solid Orange: Battery Capacity is less than 40%

Flashing Red: Battery Capacity is critically low. Flashlight may turn off unexpectedly. Charge the flashlight.

Flashing Red and Orange: Temperature fault. Allow the flashlight to cool down before using.

Maintenance

WARNING To avoid accidents, always disconnect the flashlight and/or power supply from the power outlet before cleaning.

WARNING Before each use, check condition of Micro-USB cover for proper water sealing. If damage is suspected, contact customer service.

Service

WARNING NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Dremel Service Center. SERVICEMEN: Disconnect tool and/or charger from power source before servicing.

Batteries

Be alert for battery packs that are nearing their end of life. If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

Cleaning

CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through opening.

Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

| | |
|--|---|
| | C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort. |
| | AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave. |
| | MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure légère ou modérée. |

AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. La non-observation des avertissements et des instructions pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures personnelles graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.
- Ne laissez pas les enfants utiliser la lampe de poche. Les enfants pourraient s'aveugler – ou aveugler d'autres personnes – accidentellement.
- N'orientez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou vers des animaux, et ne regardez pas la source du faisceau lumineux vous-même (pas même depuis un endroit éloigné). Ceci pourrait causer de graves blessures aux yeux.
- N'utilisez pas des lampes de poche dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les lampes de poche produisent de la chaleur et des étincelles, qui pourraient mettre le feu à de la poussière ou à des vapeurs.
- Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de dommages au produit dus à un court-circuit, ne plongez jamais votre lampe de poche dans un liquide ou ne laissez pas de liquide s'écouler à l'intérieur de celle-ci. Des liquides corrosifs ou conducteurs tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou des produits contenant de l'eau de Javel, etc. peuvent causer un court-circuit.
- Ne placez pas et ne rangez pas la lampe de poche dans un endroit où elle pourrait tomber ou être attirée dans une baignoire, dans un lavabo ou dans un évier.
- Ne couvrez pas la lentille pendant que vous utilisez la lampe de poche. La lentille chauffe pendant le fonctionnement, et l'accumulation de chaleur pourrait causer des brûlures ou un incendie.
- Ne placez pas la tête d'une lampe de poche allumée sur des matériaux inflammables ou combustibles, ou à proximité de ceux-ci. La lentille devient extrêmement chaude pendant son fonctionnement.
- Ne touchez pas la lentille pendant que la lampe de poche est allumée. Tout contact de la peau avec une lentille chaude augmente le risque de blessure.
- N'éclaboussez pas la lentille de la lampe de poche allumée avec des liquides. Une lentille très chaude pourrait se briser en éclats en cas de contact avec des liquides plus froids.
- Si la lampe de poche s'éteint automatiquement, ne continuez pas à appuyer sur le bouton de marche/arrêt. Ceci pourrait endommager la pile.
- La lampe de poche est robuste. Il faut cependant la manipuler en prenant des précautions.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de la lampe de poche dans des situations inattendues.
- Suivez toutes les instructions de charge, et ne chargez pas la lampe de poche en dehors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.
- Inspectez le niveau de charge de la pile au moins une fois par mois, tout particulièrement si vous prévoyez d'utiliser cette lampe dans des cas d'urgence. Rechargez la pile si le niveau de charge est faible.
- Ne modifiez pas et ne tentez pas de réparer la lampe de poche, sauf conformément à ce qui est indiqué dans les instructions d'entretien et le mode d'emploi.
- N'utilisez pas un bloc-piles ou une lampe de poche qui est endommagé ou a été modifié. Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- Retirez le câble USB de la lampe de poche avant de réaliser une quelconque opération sur la lampe de poche elle-même (p. ex., assemblage, entretien, nettoyage, etc.), ainsi qu'avant de la transporter ou de la ranger.
- Utilisez seulement des accessoires Dremel originaux.

Consignes de sécurité pour charger la pile

- Ce mode d'emploi contient des instructions pour le chargeur de pile dans la lampe de poche Dremel.
- Avant de vous servir de la lampe de poche, lisez toutes les instructions et les mises en garde gravées sur (1) l'alimentation USB et (2) la lampe de poche.
- Utilisez seulement une alimentation Dremel 510 ou une autre alimentation USB homologuée / certifiée pour charger la lampe de poche. L'utilisation de tout autre type d'alimentation pourrait causer des dommages ou des blessures et un incendie.
- Chargez la lampe de poche à des températures supérieures à 0° C / 32° F et inférieures à 40° C / 104° F. Rangez la lampe de poche dans des endroits où la température ne dépassera pas 45 degrés C / 113 degrés F. Ceci est important pour éviter de graves dommages aux cellules des piles.
- Ne rechargez pas la lampe de poche dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas la lampe de poche à la pluie ou à la neige. La pénétration d'eau à l'intérieur de la lampe de poche pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Placez la lampe de poche sur des surfaces plates et non inflammables, et à distance de tout matériau inflammable, lorsque vous la rechargez. La moquette et les autres surfaces isolantes thermiques bloquent la circulation de l'air, ce qui peut provoquer une surchauffe de la lampe de poche. Si vous voyez de la fumée sortir de la lampe de poche ou si vous constatez qu'elle est en train de fondre, débranchez immédiatement la lampe de poche et ne l'utilisez plus. Contactez immédiatement le service à la clientèle.
- Placez le câble USB de sorte qu'il ne soit pas piétiné, qu'il ne fasse pas trébucher des passants ou qu'il ne soit pas soumis par ailleurs à des dommages ou à des contraintes. Une fiche ou un câble endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Déconnectez la lampe de poche en tirant sur la fiche USB plutôt qu'en tirant sur le câble. Ne chargez pas une lampe de poche dont le câble USB est endommagé ; faites-le remplacer immédiatement. Un câble USB endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Ne démontez pas la lampe de poche et ne l'utilisez pas si elle a reçu un coup violent, si elle est tombée ou si elle a été endommagée d'une quelconque

autre manière. Un remontage incorrect ou l'utilisation d'un produit endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

- Inspectez la lampe de poche et le câble USB avant chaque utilisation. Si vous constatez un dommage, n'utilisez pas la lampe de poche et le câble USB. N'ouvrez jamais la lampe de poche vous-même. Apportez-la dans un centre de service usine Dremel ou chez un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Un remontage incorrect pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Débranchez la lampe de poche du câble USB et de l'alimentation USB lorsque la pile dans la lampe de poche est totalement chargée. Une lampe de poche laissée connectée à une alimentation USB pendant une période prolongée pourrait être endommagée et causer un incendie.
- Débranchez la lampe de poche du câble USB et de l'alimentation USB avant de la ranger, de la nettoyer ou d'effectuer une quelconque opération de maintenance. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de choc électrique ou d'incendie.
- Maintenez la propreté de la lampe de poche en essuyant le boîtier de la lampe de poche avec un tissu humide. Toute contamination pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Entretien des piles

- NE METTEZ PAS LES PILES AU FEU ET NE LES EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE. Elles peuvent exploser.
- Une fuite des piles peut se produire dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Évitez tout contact avec les yeux et la peau. Le liquide des piles est caustique et pourrait causer des brûlures chimiques des tissus. Si du liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon. Si du liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
- Ne rangez pas des piles ou des lampes de poche alimentées par des piles dans des endroits humides où les bornes risqueraient de se corroder.
- Ne rangez pas des piles ou des lampes de poche alimentées par des piles dans des endroits où la température est élevée (plus de 45° C / 113° F). Ceci est important pour éviter de graves dommages aux cellules des piles.

Mise au rebut des piles

AVERTISSEMENT Ne tentez pas de désassembler le bloc-piles ou d'enlever tout composant faisant saillie des bornes de piles. Ce qui peut provoquer un incendie ou des blessures. Avant la mise au rebut, protégez les bornes exposées à l'aide d'un ruban isolant épais pour prévenir le court-circuitage.

PILES LITHIUM-ION

Si le produit est équipé d'une pile lithium-ion, la pile doit être ramassée, recyclée ou mise au rebut d'une manière qui ne soit pas nocive pour l'environnement.



“Le sceau RBRC de recyclage des piles, homologué par l'EPA (Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis), qui se trouve sur les piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Robert Bosch Tool Corporation participe volontairement à un programme industriel de ramassage et de recyclage de ces piles au terme de leur vie utile, pourvu qu'elles soient mises hors service aux États-Unis ou au Canada. Le programme du RBRC offre une alternative pratique à la mise des piles au Li-ion usées au rebut ou au ramassage d'ordures municipal, ce qui pourrait être interdit dans votre région.

Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au Li-ion et sur les restrictions ou interdictions de mise au rebut qui s'appliquent à votre région ou renvoyez vos piles à un Centre de Service Bosch/Dremel pour recyclage. La participation de Robert Bosch Tool Corporation à ce programme s'insère dans le contexte de notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.”

AVERTISSEMENT N'ouvrez pas la lampe de poche et ne tentez pas de retirer la pile de votre lampe de poche. Mettez la lampe de poche au rebut conformément aux instructions de votre autorité locale chargée de superviser la gestion des déchets ou contactez un centre de service à la clientèle de Bosch/Dremel.

Mise en garde de la FCC

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radioélectriques causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de ce matériel. Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles de la FCC. Son exploitation est sujette au respect de deux conditions :

- Cet appareil ne risque pas de causer des interférences nuisibles ; et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : ce matériel a été testé et il a été démontré qu'il respecte les limites fixées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des perturbations nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune perturbation ne résultera d'une installation particulière. Si ce matériel cause des perturbations radioélectriques nuisibles affectant la réception de la radio ou de la télévision – ce qui peut être déterminé en mettant ce matériel sous tension et hors tension – l'utilisateur devrait essayer de remédier à de telles perturbations en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

Symboles

Important : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre lampe de poche. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser la lampe de poche et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

| Symbole | Désignation / Explication |
|---------|--|
| V | Volts (tension) |
| A | Ampères (courant) |
| | Courant continu (type ou caractéristique du courant) |
| | Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi |
| | Ce symbole signifie que cette lampe de poche est approuvée par Underwriters Laboratories selon les normes des États-Unis et du Canada. |
| | Ce symbole indique que ce produit a été vérifié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes d'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. |

Description fonctionnelle et spécifications



Lampe de poche sans fil HSFL-01

Numéro de modèle HSFL-01

Tension nominale 3,6V / 4V Max

Entrée USB 5 V

Protection à l'entrée IP67 valide seulement avec le cache Micro-USB fermé

L'indice IP67 indique que la lampe de poche est protégée contre l'immersion temporaire dans de l'eau (quand elle n'est pas sous tension, la lampe de poche peut être immergée dans 1 mètre / 3,28 pi d'eau pendant 30 minutes sans effets nocifs). Test effectué sur une lampe de poche neuve.

Température ambiante autorisée

– pendant la charge 32...104 °F (0...+40 °C)

– pendant le fonctionnement / le stockage 14...113 °F (-10...+45 °C)

Pile

Propriétés chimiques Li-ion

Capacité 2.5 Ah

Temps de charge approx. 5 Hr.

| NORME FL1 | Éclairage concentré, haute intensité | Éclairage concentré, intensité intermédiaire | Éclairage concentré, faible intensité |
|-----------|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| | 500 LUMENS | 200 LUMENS | 50 LUMENS |
| | 4h | 8h | 24h |

Distance du faisceau : 200 m / 650 pi (en mode d'éclairage dirigé, haute intensité)

Consignes de fonctionnement

AVERTISSEMENT N'orientez pas le faisceau lumineux vers des personnes et ne regardez pas la source du faisceau lumineux vous-même. Un éclairage de haute intensité peut causer des blessures.

En cours de charge

AVERTISSEMENT Ne chargez pas la lampe de poche si le port Micro-USB est mouillé. Laissez le port Micro-USB sécher complètement avant de charger la lampe de poche. La présence d'humidité sur le port USB pendant la charge peut causer un incendie, des blessures graves et/ou des dommages matériels.

Votre lampe de poche Dremel est expédiée de l'usine avec une charge partielle. Chargez complètement la lampe de poche avant de commencer à l'utiliser.

Pour charger la lampe de poche, insérez la fiche USB 10 dans un dispositif compatible USB. Soulevez le cache Micro-USB 5. Insérez la fiche Micro-USB 9 dans le port Micro-USB 6. Une fois que la charge est terminée, retirez la fiche Micro-USB et fermez le cache Micro-USB pour protéger votre lampe de poche.

AVERTISSEMENT Après avoir chargé la lampe de poche, assurez-vous que le cache Micro-USB est complètement fermé. La pénétration d'humidité dans la lampe de poche peut causer un incendie, une blessure grave et/ou des dommages matériels.

Remarque : La lampe de poche ne peut pas être utilisée pendant le processus de charge.

Le voyant à DEL 7 clignotera en vert pendant le processus de charge. Lorsque la pile est complètement chargée, le voyant à DEL s'allume en vert et reste continuellement allumé. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Clignotement rouge et orange : Problème relatif à la température. Laissez la lampe de poche refroidir avant de commencer à vous en servir.

Un clignotement vert et rouge rapide indique que la pile est endommagée et ne peut pas être chargée. Contactez le centre de service à la clientèle de Dremel.

Utilisation de la lampe de poche

Appuyez sur le bouton de marche/arrêt 4 pour allumer la lampe de poche. Appuyez à nouveau sur le bouton de marche/arrêt pour alterner les réglages entre haute intensité, intensité intermédiaire et faible intensité.

REMARQUE ! La lampe de poche peut être éteinte de deux façons différentes. Si vous êtes en mode d'éclairage à faible intensité, appuyez sur le bouton de marche/arrêt et la lumière s'éteindra.

Ou appuyez pendant deux secondes sur le bouton de marche/arrêt quel que soit le mode d'éclairage et la lumière s'éteindra.

Tournez le bouton de réglage de la mise au point 2 pour alterner entre les réglages d'éclairage concentré et dirigé. Après avoir ajusté la mise au point, inspectez toujours le cache Micro-USB 5 pour vous assurer qu'il est fermé afin de prévenir toute pénétration d'eau à l'intérieur de la lampe de poche.

Lorsque vous utilisez l'agrafe de ceinture 3, assurez-vous que l'agrafe de ceinture est totalement engagée pour que la lampe de poche ne risque pas de tomber ou de se desserrer.

Indicateur de charge de la pile

Si vous appuyez sur le bouton de marche/arrêt 4, l'indicateur de charge de la pile 7 montrera le niveau de charge de la pile pendant trois secondes.

Vert constant : la capacité de la pile est supérieure à 40 %.

Orange constant : la capacité de la pile est inférieure à 40 %.

Rouge clignotant : la capacité de la pile est extrêmement basse. La lampe de poche risque de s'éteindre soudainement. Chargez la lampe de poche.

Clignotement rouge et orange : Problème relatif à la température. Laissez la lampe de poche refroidir avant de commencer à vous en servir.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les accidents, débranchez toujours la lampe de poche et/ou l'alimentation de la prise de courant avant toute opération de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du cache Micro-USB pour vous assurer qu'il est fermé de façon étanche à l'eau. Si vous soupçonnez qu'il est endommagé, contactez le service à la clientèle.

Service

⚠ AVERTISSEMENT IL N'EXISTE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRE-

Versión en español

Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

| | |
|----------------------|---|
| | Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte. |
| ⚠ ADVERTENCIA | ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves. |
| ⚠ PRECAUCION | PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas. |

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Es posible que si no se siguen las advertencias e instrucciones el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- No deje que los niños utilicen la linterna. Los niños pueden cegarse accidentalmente o cegar accidentalmente a otras personas.
- No dirija el rayo de luz hacia personas o animales, y no mire fijamente al rayo de luz usted mismo (ni tan siquiera desde lejos). Podrían ocurrir lesiones oculares graves.
- No utilice la linterna en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. La linterna genera calor y chispas, que pueden incendiar los polvos o los vapores.
- Para reducir el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la linterna en un líquido ni deje que un líquido fluya en su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, tales como agua del mar, ciertas sustancias químicas industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, etc., pueden causar un cortocircuito.
- No ponga ni almacene la linterna en un lugar donde se pueda caer o pueda ser jalada a una tina, un lavamanos o un fregadero.
- No cubra el lente mientras esté utilizando la linterna. El lente se calienta durante la utilización y puede causar quemaduras o incendio cuando el calor se acumula.
- No posicione la cabeza de la linterna encendida sobre materiales inflamables o combustibles ni cerca de ellos. El lente se calienta durante el uso.
- No toque el lente mientras la linterna esté en funcionamiento. Tocar el lente caliente aumenta el riesgo de lesiones corporales.
- No salpique con líquidos el lente de la linterna cuando esté encendida. Es posible que el lente caliente se rompa en pedazos cuando entre en contacto con líquidos más fríos.
- Después del apagado automático de la linterna, no continúe presionando el botón de encendido y apagado. La batería podría resultar dañada.
- La linterna está construida robustamente. Sin embargo, se deberá manejar con cuidado.
- Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbalosos no permiten un manejo y un control seguros de la linterna en situaciones inesperadas.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la linterna fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones. Es posible que la realización de una carga de manera inadecuada o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.
- Compruebe el nivel de carga de la batería al menos una vez al mes, especialmente si se utiliza para propósitos de emergencia. Recargue la batería si el nivel de carga es bajo.
- No modifique ni intente reparar la linterna, excepto según se indique en las instrucciones de utilización y cuidado.
- No utilice un paquete de batería o una linterna que esté dañado o modificado. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento imprevisible que tenga como resultado incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- Retire el cable USB de la linterna antes de realizar cualquier trabajo en la propia linterna (p. ej., ensamblaje, mantenimiento, limpieza, etc.), así como cuando se transporte y almacene.
- Utilice solo accesorios Dremel originales.

Normas de seguridad para cargar la batería

- Este manual contiene instrucciones para el cargador de baterías de la linterna Dremel.
- Antes de utilizar la linterna, lea todas las instrucciones y marcas de seguridad ubicadas en (1) la fuente de alimentación USB y (2) la linterna.
- Utilice solo la fuente de alimentación Dremel 510 o una fuente de alimentación USB homologada/certificada para cargar la linterna. Es posible que la utilización de otro tipo de fuente de alimentación cause daños materiales o lesiones corporales y incendio.
- Cargue la linterna a temperaturas superiores a +32 grados F (0 grados C) e inferiores a +104 grados F (40 grados C). Almacene la linterna en lugares donde las temperaturas no excedan 113 grados F (45 grados C). Esto es importante para prevenir daños graves a las celdas de la batería.
- No recargue la linterna en un entorno húmedo o mojado. No exponga la linterna a la lluvia ni a la nieve. Si entra agua en la linterna, es posible que el resultado sea descargas eléctricas o incendio.
- Coloque la linterna sobre superficies planas ininflamables y alejada de materiales inflamables cuando la recargue. Las alfombras y otras superficies termoisolantes bloquean la circulación adecuada de aire, lo cual puede causar sobrecalentamiento de la linterna. Si se observa humo o derretimiento de la linterna, desenchufe inmediatamente la linterna y no la utilice. Contacte inmediatamente a servicio al cliente.

TENUE PAR L'UTILISATEUR. L'entretien préventif exécuté par des personnes non autorisés peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, ce qui peut présenter de graves dangers. Nous recommandons de confier toute intervention d'entretien sur l'outil à un centre de service-usine Dremel. TECHNICIENS : Débranchez l'outil et/ou l'adaptateur de courant de la source d'alimentation avant toute opération de maintenance ou de réparation.

Piles

Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie. Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles. Sinon, l'outil risquerait de fonctionner de façon inappropriée ou l'adaptateur de courant risquerait d'être endommagé.

- Asegúrese de que el cable USB esté ubicado de manera que no se pueda pisar ni tropezar con él, ni que pueda sufrir daños o someterse a esfuerzo de alguna otra manera. Es posible que un enchufe y un cable dañados causen descargas eléctricas o incendio.
- Desconecte la linterna jalando el enchufe USB en lugar del cable. No cargue la linterna con un cable USB dañado; haga que el cable sea reemplazado de inmediato. Es posible que un cable USB dañado cause descargas eléctricas o incendio.
- No desensamble la linterna ni la utilice si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Es posible que un reensamblaje incorrecto o los daños causen descargas eléctricas o incendio.
- Antes de cada uso, compruebe la linterna y el cable USB. Si se detecta algún daño, no utilice la linterna ni el cable USB. No abra nunca la linterna usted mismo. Llévela a un Centro de Servicio de Fábrica Dremel o a un técnico de servicio calificado que utilice únicamente piezas de repuesto originales. Es posible que un reensamblaje incorrecto cause descargas eléctricas o incendio.
- Desenchufe la linterna del cable USB y la fuente de alimentación USB cuando la batería de la linterna esté completamente cargada. Si la linterna se deja conectada a la fuente de alimentación USB durante un período de tiempo prolongado, el resultado podría ser daños a la linterna e incendio.
- Desenchufe la linterna del cable USB y la fuente de alimentación USB antes de almacenar la linterna o intentar realizar cualquier mantenimiento o limpieza. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descargas eléctricas o incendio.
- Mantenga limpia la linterna limpiando su carcasa con un paño húmedo. Es posible que la contaminación cause descargas eléctricas o incendio.

Cuidado de las baterías

- NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO NI LAS EXPONGA AL CALOR INTENSO. Pueden explotar.
- Es posible que ocurra alguna fuga de la batería en casos de uso extremo o en condiciones de temperatura extremas. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es caustico y podría causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávela rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante un mínimo de 10 minutos y obtenga atención médica.
- No almacene la batería ni la linterna alimentada por batería en lugares húmedos en los que se pueda producir corrosión de los terminales.
- No almacene la batería ni la linterna alimentada por batería a alta temperatura (más de 113 °F / +45°C). Esto es importante para prevenir daños graves a las celdas de la batería.

Eliminación de las baterías

⚠ ADVERTENCIA No intente desarmar la linterna ni quitar ninguno de los componentes que sobresalen de las terminales de la linterna. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja las terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Si este producto está equipado con una batería de iones de litio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.



“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Robert Bosch Tool Corporation está participando voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Li-ion usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.

Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Li-ion en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Bosch/Dremel para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

⚠ ADVERTENCIA No abra la linterna ni intente retirar la batería de la linterna. Deseche la linterna a través de su autoridad local de eliminación de residuos o un Centro de Servicio Bosch/Dremel.

Aviso de precaución de la FCC:

El fabricante no es responsable de la radiointerferencia causada por las modificaciones no autorizadas que se realicen en este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto al circuito al que el receptor esté conectado.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.
- CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

Símbolos

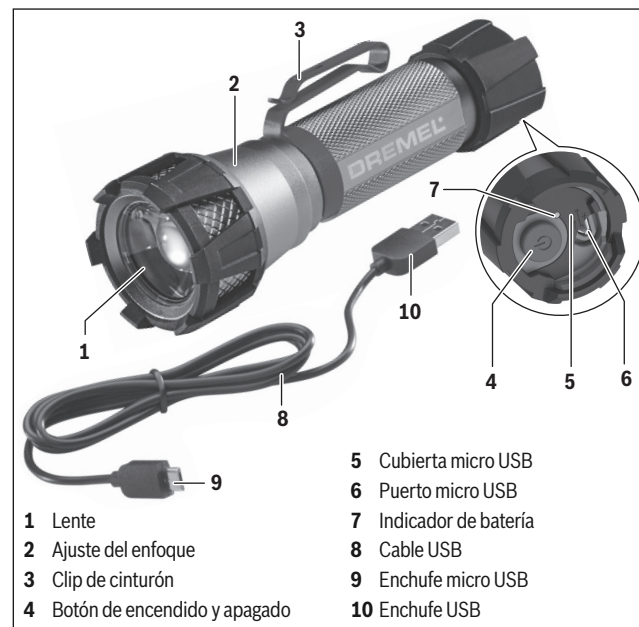
Importante: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en su linterna. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la linterna mejor y de manera más segura.

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Les prises d'air et les leviers de commutation doivent être gardés propres et exempts de corps étrangers. Ne tenez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers l'ouverture.

| Símbolo | Désignación / Explicación |
|---------|--|
| V | Volt (tensión) |
| A | Ampere (corriente) |
| — — — | Corriente continua (tipo o una característica de corriente) |
| | Alerta al usuario para que lea el manual. |
| | Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha catalogado esta linterna indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses. |
| | Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha verificado que este producto cumple con los estándares de eficiencia energética del Departamento de Recursos Naturales de Canadá. |



- Lente
- Ajuste del enfoque
- Clip de cinturón
- Botón de encendido y apagado
- Cubierta micro USB
- Puerto micro USB
- Indicador de batería
- Cable USB
- Enchufe micro USB
- Enchufe USB

Descripción funcional y especificaciones

Linterna inalámbrica HSFL-01

Número de modeloHSFL-01
Tensión nominal3,6V / 4V Max
Entrada USB5 V
Protección contra la penetraciónIP67 válida solo con la cubierta micro USB cerrada closed

La clasificación IP67 indica que la linterna está protegida contra la inmersión temporal en agua (cuando la linterna está apagada, se puede sumergir en 3,28 pies (1 m) de agua durante 30 minutos sin efectos perjudiciales). Las pruebas se realizan en una linterna nueva.

Temperatura ambiente permitida

– durante el proceso de carga32...104 °F (0...+40 °C)
– durante la utilización/almacenamiento14...113 °F (–10...+45 °C)

Batería

QuímicaIon Li
Capacidad2,5 Ah
Tiempo de cargaapprox. 5 Hr.

| ESTÁNDAR FL1 | Alta, reflector | Mediana, reflector | Baja, reflector |
|--------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| | 500 LÚMENES | 200 LÚMENES | 50 LÚMENES |
| | 4h | 8h | 24h |

Distancia del rayo: 650 pies (en el modo de foco de alta intensidad)

Instrucciones de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA No dirija el rayo de luz hacia personas y no mire fijamente al rayo de luz usted mismo. Es posible que la luz intensa cause lesiones corporales.

Proceso de carga

⚠ ADVERTENCIA No cargue la linterna cuando el puerto micro USB esté mojado. Deje que el puerto micro USB se seque antes de cargar la linterna. Es posible que la humedad en el puerto USB durante el proceso de carga cause incendio, lesiones corporales graves y/o daños materiales.

Esta linterna Dremel viene parcialmente cargada de la fábrica. Asegúrese de cargar completamente la linterna antes de utilizarla.

Para cargar la linterna, inserte el enchufe USB 10 en un dispositivo compatible con USB. Levante la cubierta micro USB 5. Inserte el enchufe micro USB 9 en el puerto micro USB 6. Una vez que se haya completado la carga, retire el enchufe micro USB y cierre la cubierta micro USB para proteger la linterna.

⚠ ADVERTENCIA Después de cargar la linterna, asegúrese de que la cubierta micro USB esté completamente cerrada. Si entra humedad en la linterna, es posible que cause incendio, lesiones corporales graves y/o daños materiales.

Nota: La linterna no se puede utilizar durante el proceso de carga.

El indicador LED 7 parpadeará en verde durante el proceso de carga. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador LED permanecerá encendido en verde continuo. Desenchufe la fuente de alimentación del tomacorriente.

Rojo y naranja parpadeantes: Falla de temperatura. Deje que la linterna se enfríe antes de utilizarla.

Un parpadeo rápido en color verde y rojo indica que la batería está dañada y no se puede cargar. Contacte al Centro de Servicio Dremel.

Utilización de la linterna

Presione el botón de encendido y apagado **4** para encender la linterna. Presione de nuevo el botón de encendido y apagado para cambiar entre los ajustes de intensidad alta, mediana y baja.

¡NOTA! Hay dos maneras de apagar la linterna. Desde el ajuste de intensidad baja, presione el botón de encendido y apagado y la luz se apagará.

Desde cualquier ajuste, mantenga presionado el botón de encendido y apagado durante 2 segundos y la linterna se apagará.

Gire el ajuste del enfoque **2** para cambiar entre los ajustes de foco y de reflector. Después de ajustar el enfoque, compruebe siempre la cubierta micro USB **5** para asegurarse de que esté cerrada con el fin de impedir que entre agua a la linterna.

Cuando utilice el clip de cinturón **3**, asegúrese de que dicho clip esté completamente acoplado para impedir que la linterna se caiga o se suelte.

Indicador de batería

Si presiona el botón de encendido y apagado **4**, el indicador de batería **7** mostrará el estado de la batería durante **3** segundos

Verde continuo: La capacidad de la batería es superior al 40%

Naranja continuo: La capacidad de la batería es inferior al 40%

Rojo parpadeante: La capacidad de la batería está críticamente baja. Es posible que la linterna se apague inesperadamente. Cargue la linterna.

Rojo y naranja parpadeantes: Falla de temperatura. Deje que la linterna se enfríe antes de utilizarla.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidentes, desconecte siempre la linterna y/o la fuente de alimentación del tomacorriente antes de realizar limpieza.

⚠ ADVERTENCIA Antes de cada uso, compruebe el estado de la cubierta micro USB para asegurarse de que el sello contra el agua sea adecuado. Si se sospecha algún daño, contacte a servicio al cliente.

Servicio

⚠ ADVERTENCIA NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio. Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado en un Centro de Servicio Dremel. TÉCNICOS DE REPARACIONES: Desconecte la herramienta y/o el adaptador de alimentación de la fuente de alimentación antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones.

Dremel™ Limited Warranty

Your Dremel product is warranted against defective material or workmanship for a period of two years from date of purchase. In the event of a failure of a product to conform to this written warranty, please take the following action:

- DO NOT return your product to the place of purchase.
- Carefully package the product by itself, with no other items, and return it, freight prepaid, along with:
 - A copy of your dated proof of purchase (please keep a copy for yourself).
 - A written statement about the nature of the problem.
 - Your name, address and phone number to:

UNITED STATES
Robert Bosch Tool Corporation Dremel Repairs 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

OR

CANADA
Giles Tool Agency 47 Granger Av. Scarborough, Ontario Canada M1K 3K9 1-416-287-3000

OUTSIDE CONTINENTAL UNITED STATES

See your local distributor or write to Dremel Repairs, 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

We recommend that the package be insured against loss or in transit damage for which we cannot be responsible.

This warranty applies only to the original registered purchaser. DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM TAMPERING, ACCIDENT, ABUSE, NEGLIGENCE, UNAUTHORIZED REPAIRS OR ALTERATIONS, UNAPPROVED ATTACHMENTS OR OTHER CAUSES UNRELATED TO PROBLEMS WITH MATERIAL OR WORKMANSHIP ARE NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties on behalf of Dremel. If Dremel inspection shows that the problem was caused by problems with material or workmanship within the limitations of the warranty, Dremel will repair or replace the product free of charge and re-turn product prepaid. Repairs made necessary by normal wear or abuse, or repair for product outside the warranty period, if they can be made, will be charged at regular factory prices.

DREMEL MAKES NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND WHATSOEVER, EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE ABOVE MENTIONED OBLIGATION ARE HEREBY DISCLAIMED BY DREMEL AND EXCLUDED FROM THIS LIMITED WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. The obligation of the warrantor is solely to re-pair or replace the product. The warrantor is not liable for any incidental or consequential damages due to any such alleged defect. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

For prices and warranty fulfillment in the continental United States, contact your local Dremel distributor.

Garantie limitée de Dremel™

Votre produit Dremel est garanti contre les vices de matériau ou de façon pendant un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Dans l'hypothèse où le produit ne se conformerait pas à cette garantie écrite, veuillez procéder de la façon suivante :

- NE RAPPORTEZ PAS votre produit à l'endroit où vous l'avez acheté.
- Emballez avec soin le produit seul, sans aucun autre article, et renvoyez-le, en port payé, accompagné :
 - d'une copie de votre justificatif d'achat daté (veuillez en garder une copie pour vous-même)
 - d'une déclaration écrite concernant la nature du problème
 - d'une indication de vos nom, adresse et numéro de téléphone, à

ÉTATS-UNIS
Robert Bosch Tool Corporation Dremel Repairs 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

OU

CANADA
Giles Tool Agency 47 Granger Av. Scarborough, Ontario Canada M1K 3K9 1-416-287-3000

À L'EXTÉRIEUR DU TERRITOIRE CONTINENTAL DES ÉTATS-UNIS

Consultez votre distributeur local ou écrivez à Dremel Repairs : 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

Nous vous recommandons d'assurer le paquet contre la perte ou les dommages en cours de route dont nous ne pouvons assumer la responsabilité.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur enregistré d'origine. LES DOMMAGES AU PRODUIT RÉSULTANT DE MANIPULATIONS ABUSIVES, D'ACCIDENTS, D'USAGES ABUSIFS, DE NÉGLIGENCE, DE RÉPARATIONS OU D'ALTÉRATIONS NON AUTORISÉES, D'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON APPROUVÉS OU D'AUTRES CAUSES NON LIÉES AU MATÉRIAU OU À LA FAÇON NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Aucun employé, mandataire, vendeur ou autre n'est autorisé à accorder des garanties au nom de Dremel. Si l'inspection effectuée par Dremel révèle que le problème a été causé par un problème de matériau ou de façon dans les limites de la garantie, Dremel réparera ou remplacera le produit gratuitement et renverra le produit en port payé. Si elles peuvent être effectuées, les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou un usage abusif, ou les réparations du produit une fois la période de garantie expirée, seront facturées aux tarifs réguliers de l'usine.

DREMEL N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EN PLUS DE L'OBLIGATION SUSVISÉE SONT REJETÉES PAR LES PRÉSENTES PAR DREMEL ET EXCLUES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

Cette garantie vous accorde certains droits précis, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à un autre. L'obligation du garant se limite à réparer ou remplacer le produit. Le garant n'est responsable d'aucun dommage accessoire ou indirect attribuable à de telles défaillances al-léguées. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que les limitations ou l'exclusion qui précède ne s'appliquent pas à vous.

En ce qui concerne les prix et la façon de vous prévaloir de la garantie sur le territoire continental des États-Unis, mettez-vous en contact avec votre distributeur Dremel local.

Deux manières faciles d'enregistrer votre produit !

Enregistrez-le en ligne à l'adresse www.dremel.com/en_US/support/product-registration Ou scannez le code QR avec votre téléphone intelligent.

Exportado por:
© Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.
Importado a México por: Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405 - 50071 Toluca, Edo. de Méx. - México
Tel. 052 (722) 279 2300 ext 1160 / Fax. 052 (722) 216-6656

Baterías

Esté alerta a las baterías que estén aproximándose al final de su vida útil.

Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar la batería. Si no se hace así, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el adaptador de alimentación se dañe.

Limpieza

⚠ PRECAUCION Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos

son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

Garantía limitada de Dremel™

Su producto Dremel está garantizado contra defectos de material o de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. En caso de que un producto no se ajuste a esta garantía escrita, por favor, tome las medidas siguientes:

- NO devuelva el producto al lugar de compra.
- Empaquete el producto cuidadosamente y solo, sin otros artículos, y envíelo con el porte pagado junto con:
 - Una copia de la prueba de compra fechada (por favor, conserve una copia para usted).
 - Una explicación por escrito de la naturaleza del problema.
 - Su nombre, dirección y número de teléfono a:

ESTADOS UNIDOS
Robert Bosch Tool Corporation Dremel Repairs 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

CANADA
Giles Tool Agency 47 Granger Av. Scarborough, Ontario Canada M1K 3K9 1-416-287-3000

FUERA DE LOS TERRITORIOS CONTINENTALES DE LOS EE.UU.

Vea al distribuidor local o escriba a Dremel Repairs, 173 Lawrence 428 Dock #2 Walnut Ridge, AR 72476

Recomendamos que el paquete sea asegurado contra pérdida o daños durante el transporte por los cuales no podemos ser responsables.

Esta garantía tiene validez únicamente para el comprador original inscrito. LOS DAÑOS AL PRODUCTO PRODUCIDOS POR MANIPULACION INCORRECTA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, ACCESORIOS NO APROBADOS U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DEL MATERIAL O LA FABRICACION NO ESTAN CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA.

Ningún empleado, agente, distribuidor, ni ninguna otra persona está autorizado a dar ninguna garantía en nombre de Dremel. Si la inspección de Dremel demuestra que el problema fue causado por problemas con el material o la fabricación dentro de los límites de la garantía, Dremel reparará o reemplazará el producto gratuitamente y devolverá el producto con el porte pagado. Las reparaciones necesarias debido al desgaste normal o al abuso, o las reparaciones de productos que se encuentren fuera del período de garantía, en caso de que se puedan realizar, se cobrarán a precios de fábrica normales.

DREMEL NO DA NINGUNA OTRA GARANTIA DE NINGUN OTRO TIPO, EXPRESA O IMPLICITA, Y TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO QUE EXCEDEN LA OBLIGACION MENCIONADA ANTERIORMENTE QUEDAN POR LA PRESENTE RECHAZADAS POR PARTE DE DREMEL Y ESTAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTIA LIMITADA.

Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de un estado a otro. La obligación del garante consiste únicamente en reparar o reemplazar el producto. El garante no es responsable de ningún daño incidental o emergente debido a cualquiera de dichos defectos alegados. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que las limitaciones o la exclusión anteriores no sean aplicables en el caso de usted.

Para precios y cumplimiento de la garantía en los territorios continentales de los Estados Unidos, póngase en contacto con el distribuidor local Dremel.

¡Dos maneras fáciles de registrarse!

Regístrese en línea en www.dremel.com/en_US/support/product-registration O escanee el código QR con su teléfono inteligente.

Two Easy Ways to Register!

Register online at www.dremel.com/en_US/support/product-registration Or, scan the QR code with your smart phone.

